

这才是真正的巴黎！

颠覆你的错误印象，深入生活、文化，——解答你所不知道的巴黎
在巴黎吃喝玩乐，逛不完、吃不腻，每天都有好玩的新鲜事
搜查巴黎最详细、最实用、最即时的资讯

琵雅诺 著

在巴黎
吃喝玩乐
的法式生活

Paris,
我恨
我爱你！

电子工业出版社
www.eipublishing.com.cn
http://www.phei.com.cn

琵雅诺 著

在巴黎
吃喝玩乐
的法式生活

Paris, 我恨 我爱你!



電子工業出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

原著：《Paris，我恨我爱你！在巴黎吃喝玩乐的法式生活》琵琶诺著，通过成都同舟人文化传播有限公司经城邦文化事业股份有限公司电脑人文化/创意市集出版社授权给（电子工业出版社）在大陆地区出版发行中文简体字版本，该出版权受法律保护，非经书面同意，不得以任何形式任意重制、转载。

版权贸易合同登记号 图字：01-2013-6233

图书在版编目（CIP）数据

Paris，我恨我爱你！：在巴黎吃喝玩乐的法式生活/琵琶诺著. —北京：电子工业出版社，2014.1
ISBN 978-7-121-21908-5

I. ①P… II. ①琵… III. ①旅游指南—巴黎 IV. ①K956.59

中国版本图书馆CIP数据核字（2013）第274344号

策划编辑：王思怡

责任编辑：张 轶

印 刷：中国电影出版社印刷厂

装 订：中国电影出版社印刷厂

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开 本：710×1000 1/16 印张：14 字数：234千字

印 次：2014年1月第1次印刷

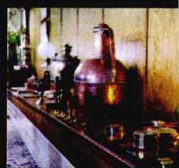
定 价：48.00元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：（010）88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：（010）88258888。

Contents 目录



- 4 推荐序 她，带着我们去巴黎，成为一个巴黎女人
- 6 作者序 越了解巴黎，越离不开她……

8 Part1 在巴黎当巴黎人

- 10 巴黎人很浪漫？
- 16 高傲的巴黎人？
- 22 真性情的巴黎人
- 30 巴黎女人的魅力
- 38 巴黎人都很时尚？
- 46 巴黎人都是美食家？
- 52 英文行、不行？
- 58 两天一夜的法式婚礼
- 66 自由、平等、博爱
- 74 过巴黎人干瘾

86 Part2 在巴黎吃·喝·玩·乐

- 90 考验耐心的法国餐厅
- 98 巴黎平民美食
Boulangerie Mauvieux / Chez Gladines / Le Baron Rouge /
Polidor / Le Marché des Enfants Rouges市场 / DONG HUONG
- 108 夏天就是要野餐
战神公园 / 艺术桥 / 圣马丁运河 / 巴黎花卉公园
- 116 巴黎年轻人怎么玩？





HomePa才是王道 / 巴黎的东区，越夜越美丽 / 夏特列 / 圣米榭

124 巴黎血拼好去处

好市集百货 / 蒙田大道 / 里沃利街 / Les Quatre Temps 购物中心

134 8月巴黎空城计

140 巴黎10大必访景点

巴黎圣母院 / 艾菲尔铁塔 / 香榭丽舍大道和凯旋门 / 蒙马特圣心堂 /
卢浮宫博物馆 / 巴黎国家歌剧院 / 圣礼拜堂 / 蓬皮杜中心 /
搭“Bateaux Mouches”游塞纳河 / 凡尔赛宫

162 巴黎还可以这样玩

穆孚塔街市集 / 欧洲最古老的英文书店 / 来巴黎，看场电影吧！

172 巴黎的静谧角落

13区鹌鹑之丘 / 皇家花园 / 花园博物馆 / 圣保罗村

186 巴黎近郊景点

普罗万 / 夏特列 / 亚眠 / 枫丹白露

206 附录 在巴黎游走守则

206 巴黎，畅行无阻

213 巴黎交通卡、巴黎博物馆通行证、巴黎卡大评比

216 巴黎零欧元

217 我在巴黎有个窝

218 善用超市，花小钱吃大餐

220 手指比一比，简易法文打通关



琵琶诺 著

在巴黎
吃喝玩乐
的法式生活

Paris, 我恨 我爱你!



电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

Contents 目录



- 4 推荐序 她，带着我们去巴黎，成为一个巴黎女人
6 作者序 越了解巴黎，越离不开她……

8 Part1 在巴黎当巴黎人

- 10 巴黎人很浪漫？
16 高傲的巴黎人？
22 真性情的巴黎人
30 巴黎女人的魅力
38 巴黎人都很时尚？
46 巴黎人都是美食家？
52 英文行、不行？
58 两天一夜的法式婚礼
66 自由、平等、博爱
74 过巴黎人干瘾

86

Part2 在巴黎吃·喝·玩·乐

90 考验耐心的法国餐厅

98 巴黎平民美食

Boulangerie Mauvieux / Chez Gladines / Le Baron Rouge /

Polidor / Le Marché des Enfants Rouges市场 / DONG HUONG

108 夏天就是要野餐

战神公园 / 艺术桥 / 圣马丁运河 / 巴黎花卉公园

116 巴黎年轻人怎么玩？





HomePa才是王道 / 巴黎的东区，越夜越美丽 / 夏特列 / 圣米榭

124 巴黎血拼好去处

好市集百货 / 蒙田大道 / 里沃利街 / Les Quatre Temps 购物中心

134 8月巴黎空城计

140 巴黎10大必访景点

巴黎圣母院 / 艾菲尔铁塔 / 香榭丽舍大道和凯旋门 / 蒙马特圣心堂 /
卢浮宫博物馆 / 巴黎国家歌剧院 / 圣礼拜堂 / 蓬皮杜中心 /
搭“Bateaux Mouches”游塞纳河 / 凡尔赛宫

162 巴黎还可以这样玩

穆孚塔街市集 / 欧洲最古老的英文书店 / 来巴黎，看场电影吧！

172 巴黎的静谧角落

13区鹌鹑之丘 / 皇家花园 / 花园博物馆 / 圣保罗村

186 巴黎近郊景点

普罗万 / 夏特列 / 亚眠 / 枫丹白露

206 附录 在巴黎游走守则

206 巴黎，畅行无阻

213 巴黎交通卡、巴黎博物馆通行证、巴黎卡大评比

216 巴黎零欧元

217 我在巴黎有个窝

218 善用超市，花小钱吃大餐

220 手指比一比，简易法文打通关



她，带着我们去巴黎， 成为一个巴黎女人

总算遇到一个人，可以好好写巴黎。

而且她的巴黎，不是虚无飘渺想象中的巴黎，是巴黎的真实生活。

你对巴黎有什么想象吗？伍迪艾伦说：“如果你没有在巴黎亲吻过，你就没有真正吻过。”海明威说：“如果你够幸运，在年轻时住过巴黎，那么巴黎将永远跟着你，因为巴黎是一席流动的飨宴。”雨果说：“呼吸巴黎，就可以让灵魂永驻。”这些人都把巴黎极度神话，好像只有在巴黎，生命才是生命，生活才是生活。可是，坦白说，真的生活在巴黎，我们似乎也只能承认，巴黎之所以是巴黎，而不是其他地方，不是没有理由，因为在巴黎，即使空气都弥漫着特别的温柔。

巴黎于我，也很特别。

对于一个女人而言，巴黎，又更迷人。褪去显而易见的那些时尚风华，曾有人戏称当过巴黎女人，再做别处的女人就没什么意思了。二十岁那年，我很幸运，在巴黎真正短居几天，我学波特莱尔漫步、我学艾米莉在蒙马特遛达、我在左岸咖啡馆写作、我在拱廊街里穿梭。某日倾盆大雨，我往避雨的屋檐下跑去，躲好身子，刚一抬头就惊讶地看见一个穿着红色小礼服的女人，脱掉高跟鞋在雨中边走边路边跳着舞，好像那场大雨，就是她美丽的一部分。

那一刻，我突然好想好想成为一个巴黎女人。

也就在那一刻，我就已掺杂着某种巴黎女人的成分了。

看着琵雅诺的文字，常常让我突然在字里行间就回到那个迷人的城市。心里头那个变成巴黎女人的部分，就隐隐现身。看到她写法国女人的魅力，忠于自我，不做作，或可爱或性感都是为了取悦自己，而不是讨好男人。把时间慢慢地消磨，让自己好好活着，我就忍不住想起那年夏天的那场大雨。

在巴黎的那场大雨，让我有了某种质变，这个偶然的质变，可能也多少反映出我的现在。全身心投入于新型的女性网站，鼓励更多女人找到属于自己的独特魅力。巴黎女人，或许是一个集体想象，可是我们每一个人，都能够找到自己的可爱。

跟着琵雅诺实地看看巴黎人的生活，了解他们的生活哲学，也许，能够让你找到属于自己的巴黎配方，或是更迷人的自己！

张玮轩

热门网站女人迷 womany.net 共同创办人，
永远的学习者，热爱生命，相信勇敢、善良、爱，都是一种生活风格。

越了解巴黎，越离不开她……

对于法国巴黎，我一直有着难以解释的情结，决定来此长住之前，每年至少会造访一次。在别人眼中，我应该是个“法国疯”，但我的理由却很简单：她是我的旅行基地，让我无后顾之忧地探索欧洲其他国家；她也是我最好的老师，强迫我开口练习说法文，对她，我没有拜倒石榴裙下的憧憬，也没有咬牙切齿的厌恶，套句法文说法是“Ça me fait ni chaud ni froid.”，没什么特别的情绪。但自从开始在这里生活之后，看见她美丽的一面，也见到丑陋的一面，一种莫名的情愫，渐渐在我俩之间滋生，不知不觉中，已经将我们紧紧联系在一起。

刚抵达这里时的心情，由于对未来的不确定，因而是忐忑不安的。耳闻繁琐又没效率的行政程序，巴黎人的冷漠，阴晴不定的天气，样样都让我紧张不已。幸好，一切比想象中顺利，从一个冷眼旁观的过客，到开始和巴黎人一起挤地铁上下课，在路上面无表情地快步行走，在露天咖啡座观赏来来去去的路人，抱怨生活、天气、服务，让自己完全浸入这个环境，才渐渐明了，巴黎的美，毋庸置疑；但巴黎的脏、乱、拥挤、匆忙，才是真实的生活。而特别的是，这些不美好的一面，并没有令我打退堂鼓，当她从天上落入凡间，不再那么遥不可及时，反而让我有了一种相知相惜的情感。

经过这段时间的相处才了解，我对法国、巴黎的刻板印象有许多误会和误解，如同包装在巴黎绚丽外表下丑陋的现实面。在巴黎人冷漠的外表下，有着充满善意、幽默又柔软的一颗心，每次遇到问题时，总是会得到大家的帮忙，迎刃而解。不友善的外表和匆忙的步调，只是他们的伪装，打破语言的隔阂后，巴黎人其实常让我会心一笑。面对大城市生活的压力，他们一方面无奈，一方面努力地在这个地方安身立命，认真工作、认真娱乐、认真抱怨……就像多数的巴黎人，越是了解这个城市，越让我在这里过得怡然自得，越让我爱上她。

巴黎居，大不易；爱上巴黎，却很容易。我喜欢她丰富的内涵，我喜欢探索她不为人知的小角落，我喜欢她有高“贵”的一面，也有平易近人的地方。我想，许多人之所以爱巴黎，正是因为，无论是哪种类型的人，都能在这里找到共鸣，找到认同感，找到一个舒适的落脚点。

巴黎，不只是花都和浪漫，这本书里，希望借由我的经验和大家分享让我又恨、又爱的巴黎，带领大家看见她不同的风貌，一起生活、享乐在巴黎！

琵琶诺

PARIS

Paris

我恨我爱你!

在巴黎当巴黎人



英国知名剧作家Oscar Wilde曾说过：“男女因误会而结合，因了解而分开。”我和巴黎则是“因误会而分开，因了解而结合。”怎么说呢？记得我第一次来巴黎时，法文只会说Bonjour（你好）、Merci（谢谢），说英文四处碰壁，在无法沟通的情况下，我根本不敢踏进餐厅，连到麦当劳点餐都得看店员脸色，当时对于巴黎失望透顶，传说中的花都、浪漫都到哪里去了？路上四处都是狗大便，地铁既旧又脏也毫无章法，不时还会飘出异味，再加上巴黎人很不友善，因此，我的巴黎初体验很不愉快！

或许幻灭真的是成长的开始，再度踏上巴黎时感觉好多了，之后又陆续造访十几次，每回都有不同的体会，越了解巴黎就越喜欢巴黎。究竟我对巴黎有何领悟？让我为大家娓娓道来。

Paris
我恨我爱你!

巴黎人很浪漫?

不知道是怎么开始的，

法国总给人“浪漫”的印象，

尤其是花都巴黎，每次谈起法国，

十个人会有九个半问我：

“法国男人真的很浪漫吗？”

其实不只是亚洲人，许多欧美国家的人也这么认为。

究竟，法国男人是不是如琼瑶小说中

那样浪漫到不食人间烟火？

据我观察，法国男人很浪漫，

也很不浪漫！





夜晚的新桥，有种浪漫的氛围

浪漫其实是法式绅士风度

怎么说呢？要讨论浪漫这件事，先要问“浪漫”到底是什么？相信大部分人的答案，都如爱情喜剧电影里的桥段，烛光晚餐、送花、在大街上拥吻、有绅士风度、会为女生开门、女士永远优先等。如果光是以这些标准来看，法国男人的确很浪漫，尤其是绅士风度，其他国家的男人真是望尘莫及，这一点就要嘉奖法国妈妈家庭教育的成功。

大多数的亚洲妈妈都把家事一肩揽在身上，白天上班已经又忙又累，下班后得匆忙赶回家做饭，丈夫和孩子在客厅跷脚看电视，还一边抱怨肚子饿，嫌妈妈动作太慢，这场景是不是很熟悉？在法国可不是这么回事，自从19世纪50年代两性平等运动开始，法国女人就懂得要争取自己的权利，不仅是职场和公民权利，家里也一样，想吃饭，不论老的小的大家要一起动手。尤其是男性，从小就被教导要帮助女性，所以，餐桌上少了什么，通常起身去拿的都是男性，而倒水、倒酒、拿菜等权利，当然是女士优先，因此，大部分的法国男人真的都很有绅士风度，对他们而言，这不算是浪漫，而是法国文化、家庭教育

的一部分。

听起来，法国男人似乎挺命苦的，他们都不会抱怨吗？当然会，我有些法国朋友就直言，法国女人要求过多，他们也会觉得不公平，义务要分担，权利都是女人先享受，但整个社会氛围都是如此，也只能默默接受。因此，我们眼中很浪漫的种种绅士行为，对法国女人而言是理所当然，但对男尊女卑文化尚存的亚洲女人来说，可是一点抵抗力都没有，自然而然就被归类为“浪漫”。



随心所欲，来去一阵风

除了有绅士风度之外，和电影情节一样，当法国男人对女人有兴趣时，可以极尽温柔体贴、甜言蜜语之能事，把你捧在手心上像公主一般，就算你想要天上的星星，他都会想办法摘给你。面对这种攻势，很少女人可以全身而退，只是，别把浪漫和爱混为一谈，因为浪漫并不代表爱。

既然不是爱，为何要搞浪漫？在我们的恋爱文化里，一个男人要明目张胆地追一个女人，通常都是经过一段时间的观察、思考，看看这个对象合不合适，加上有一定程度的爱

